

Directors 董事簡介

Profiles of Directors
& Senior Executives
董事及高級行政
人員簡介

John CHAN Cho Chak 陳祖澤太平紳士

GBS, JP, DBA (Hon), BA, DipMS, MIMgt, FCILT, FHKIoD

Chairman and Non-Executive Director, aged 60. Appointed Managing Director of The Kowloon Motor Bus Holdings Limited, The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited and Long Win Bus Company Limited with effect from 4 September 1997, 1 November 1993 and 8 May 1997, respectively. Also Independent Non-Executive Director of Hang Seng Bank Limited, AXA General Insurance Hong Kong Limited and Guangdong Investment Limited. Before joining the Group, Mr. Chan held many positions in the Hong Kong Civil Service from 1964 to 1978 and from 1980 to 1993. The key posts held in the Hong Kong Government included Private Secretary to the Governor, Deputy Secretary (General Duties), Director of Information Services, Deputy Chief Secretary, Secretary for Trade and Industry and Secretary for Education and Manpower. Mr. Chan also served as Executive Director and General Manager of Sun Hung Kai Finance Company Limited from 1978 to 1980. Mr. Chan is Deputy Chairman of the Hong Kong Jockey Club, Board Member and Executive Committee Deputy Chairman of The Community Chest and Council Chairman of the Hong Kong University of Science and Technology.

主席兼非執行董事，六十歲。自一九九七年九月四日、一九九三年十一月一日及一九九七年五月八日起分別獲委任為九龍巴士控股有限公司、九龍巴士（一九三三）有限公司及龍運巴士有限公司董事長。陳氏亦為恒生銀行有限公司、安盛保險有限公司及粵海投資有限公司獨立非執行董事。於加入集團前，陳氏於一九六四年至一九七八年及一九八零年至一九九三年間任職於香港政府，期間歷任港督私人秘書、副常務司、政府新聞處處長、副布政司、工商司及教育及人力統籌司等要職。陳氏於一九七八年至一九八零年間曾任職新鴻基財務有限公司為執行董事及總經理。陳氏亦為香港賽馬會副主席、香港公益金董事會董事兼執行委員會副主席及香港科技大學校董會主席。

Michael WONG Yick-kam 黃奕鑑

BBA, MBA

Deputy Chairman and Non-Executive Director, aged 52. Mr. Wong obtained his bachelor's and master's degrees in business administration from The Chinese University of Hong Kong. He has been an Executive Director of Sun Hung Kai Properties Limited since 1996. Mr. Wong is also an Executive Director of SUNeVision Holdings Limited, and a Non-Executive Director of SmarTone Telecommunications Holdings Limited and USI Holdings Limited.

副主席兼非執行董事，五十二歲。黃氏持有香港中文大學工商管理學士及碩士學位。他自一九九六年起擔任新鴻基地產發展有限公司的執行董事，黃氏亦為新意網集團有限公司執行董事，及數碼通電訊集團有限公司及富聯國際集團有限公司之非執行董事。

Winnie J. NG 伍穎梅

BA, MBA (Chicago)

Group Managing Director, aged 40. Ms. Ng is responsible for the formulation and implementation of the overall policy and strategy of the Group. Also Director of The Kowloon Motor Bus Holdings Limited, The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited and Long Win Bus Company Limited since 4 September 1997, 12 October 1995 and 8 May 1997 respectively. Joined the KMB Group in 1990 and since then has looked after various different portfolios including, among others, corporate development, marketing and sales, and business development. During the past years, Ms. Ng has successfully revamped and rejuvenated KMB's image and positioned KMB as a powerful out-of-home media sales tool in Hong Kong by lifting the profiles and sales of bus body and bus shelter advertising. Ms. Ng was appointed Commercial Director of KMB in 1999 and then Executive Director of KMB in 2001. Ms. Ng has been active in public service, serving the community in her capacities as board member of the Agency for Volunteer Service; public relations committee member of The Community Chest; member of the Zonta Club of Hong Kong East; council member of the Hong Kong Digestive Foundation; steering committee member on promotion of volunteer service of the Social Welfare Department, and president of the Little Chair Foundation. In December 2003, Ms. Ng won the Yazhou Zhoukan Young Chinese Entrepreneur Award 2003. Ms. Ng holds an MBA degree from the University of Chicago. Ms. Ng is the sister of Mr. Anthony Ng, a Non-Executive Director of the Company.

集團董事總經理，四十歲。伍氏負責制定及落實集團的整體政策及策略。分別自一九九七年九月四日、一九九五年十月十二日及一九九七年五月八日起亦分別出任九龍巴士控股有限公司、九龍巴士(一九三三)有限公司及龍運巴士有限公司董事。伍氏於一九九零年加入九巴集團，此後不斷參與多項工作，計有公司開發市場推廣及銷售，以及業務發展。在過去幾年，伍氏成功使九巴形象革新。伍氏亦提升銷售巴士車身和候車亭的廣告，使九巴成為香港一個強而有力的戶外媒體銷售工具。伍氏於一九九九年及二零零一年獲委任為九巴商務總監及九巴執行董事。伍氏於過去多年熱心社會服務、服務社群，她為義務工作發展局董事、香港公益金公共關係委員會委員、香港東區崇德社會員、香港腸胃健康基金董事局委員、社會福利署推廣義工服務督導委員會委員及Little Chair慈善基金的主席。伍氏於二零零三年十二月獲亞洲週刊選為二零零三年度華人青年企業家大獎。伍氏持有芝加哥大學工商管理碩士學位。伍氏為本公司非執行董事伍永漢先生的姊姊。

MAK Chun Keung 麥振強

Director, aged 63. Joined The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited in 1994 and appointed Commercial Director in 2001. He is concurrently Director of HK Macau Limited, a subsidiary of The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited providing urban bus services in co-operation with Dalian City No. 1 Bus Company through Dalian HK Macau Motor Bus Services Limited, and Director of the co-operative joint venture in Dalian, People's Republic of China. Mr. Mak has over 20 years of experience in international banking and finance, and has held senior executive positions in foreign and local banking institutions throughout his career. Mr. Mak is the brother of Mr. Thomas Mak Hing Keung, Chief Financial Officer and Company Secretary of the Company.

董事，六十三歲。自一九九四年加入九龍巴士(一九三三)有限公司及於二零零一年獲委任為商務總監。麥氏為九龍巴士(一九三三)有限公司之附屬公司港濠有限公司的董事，該公司與大連市第一公共汽車公司合作透過大連港濠汽車服務有限公司提供市區巴士服務，而麥氏同時亦為中華人民共和國大連合作公司的董事。麥氏在國際銀行及金融方面有逾二十年經驗，並曾於外國及本地銀行機構擔任多個高級行政人員職位。麥氏為本公司的財務總裁兼公司秘書麥興強先生的兄長。

Amanda LUI Yee Fai 雷怡暉

BA

Director and Chief Operations Officer, aged 33. Joined the KMB Group in 1992. Ms. Lui is responsible for developing and implementing the Group's Multi-media On-board system for Hong Kong and overseas business segments. Prior to her current position, Ms. Lui worked as Executive Assistant Manager in KMB's Marketing and Sales Department, and Executive Assistant Manager, Corporate Public Relations and Projects, in KMB's Public Relations Department, during the period from 1994 to April 2000 and as Manager, Marketing Communications, in KMB's Marketing and Sales Department from April 2000 to January 2001. In those capacities, Ms. Lui was responsible for KMB's on-going programmes of image building and promotion of KMB's bus exteriors and outdoor furniture as effective advertising media. Since 1995, Ms. Lui has been looking after KMB's merchandising business, which includes the sales of bus models and commemorative items bearing the KMB logo.

董事兼營運總裁，三十三歲。自一九九二年以來一直於九巴集團服務。雷氏負責開發及執行集團於香港及海外的流動多媒體系統業務。雷氏於出任目前職位前，由一九九四年至二零零零年四月期間出任九巴市場推廣及營業部的執行助理經理及公關部的企業公關及策劃執行助理經理，及於二零零零年四月至二零零一年一月，出任九巴市場推廣及營業部的市場推廣經理。雷氏一直以來努力建立九巴形象和推廣九巴車身及戶外設備作為有效的廣告媒體，並且自一九九五年負責九巴的商品銷售業務，包括銷售巴士模型和載有九巴標誌的紀念品。

James Conrad LOUEY 雷兆光

BSc

Non-Executive Director, aged 39. Mr. Louey is Head of Human Resources Department of The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited since 1993. Director of Art East Limited, Top Art Limited and New Hong Kong Bus Company Limited, each a subsidiary of The Kowloon Motor Bus Holdings Limited. On community service, Mr. Louey is currently a member of the Ninth Session Henan provincial committee of the Chinese People's Political Consultative Conference and a member of the board of directors of Hong Kong Festival Fringe Club. He also served as a member of the board of directors (1995 to 1998) and the advisory board (1998 to 1999) of Po Leung Kuk. From 1995 to 1997, Mr. Louey served as co-chairman of the Community Chest of Hong Kong Special Events Organisation Committee and member of the Community Chest of Hong Kong Campaign Committee.

非執行董事，三十九歲。雷氏為九龍巴士(一九三三)有限公司的人力資源部主管，自一九九三年起一直擔任該職位。雷氏亦為藝東有限公司、Top Art Limited及新香港巴士有限公司(全部均為九龍巴士控股有限公司的附屬公司)的董事。就社區服務而言，雷氏目前為中國人民政治協商會議河南省第九屆委員會委員、藝穗會董事會的成員，亦為保良局董事會(一九九五年至一九九八年)及諮詢委員會(一九九八年至一九九九年)的成員。由一九九五年至一九九七年，雷氏為公益金特別籌款項目委員會副主席及公益金香港籌務委員會成員。

Anthony NG 伍永漢

BS (Econ), MBA (Richard Ivey School of Business, University of Western Ontario)

Non-Executive Director, aged 36. Director of Harvest City Ltd. (a company invest in public bus operation in China, including Shenyang, Jilin and Tianjin) and Sundart Holdings Limited. Mr. Ng is a member of Council to the Board of Sowers Action, a charity organization aimed at developing fundamental education in China. Mr. Ng is the brother of Ms. Winnie J. Ng, Group Managing Director of the Company.

非執行董事，三十六歲。伍氏為豐城有限公司(該公司投資經營國內公共交通業務，包括瀋陽，吉林及天津)及承達集團有限公司的董事。伍氏為苗圃行動名譽理事的成員，苗圃行動為致力發展中國基礎教育的慈善機構。伍氏為本公司的集團董事總經理伍穎梅女士的弟弟。

LAU Mei Mui, May 劉美梅

Non-Executive Director, age 53. Ms. Lau has been with the Sun Hung Kai Properties group since 1989 and is currently Head of Corporate Communications of the Sun Hung Kai Properties group, responsible for all aspects of corporate promotions, publicity, corporate advertising, research projects, the group web site and customer relationship management. Ms. Lau is also managing director of the SHKP Club Limited, which administers the 180,000-member SHKP Club and a director of Sun Hung Kai Properties (China) Limited. Ms. Lau has extensive experience in corporate promotion, having previously worked for the Hong Kong Tourism Board both in London and Hong Kong, the Mass Transit Railway Corporation, Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong and a number of property and hotel companies.

非執行董事，五十三歲。劉氏自一九八九年加入新鴻基地產集團，現任為新鴻基地產集團的傳訊總監，負責所有傳訊推廣、宣傳業務、企業廣告、市場調查、公司網頁及處理顧客關係事務。劉氏亦為新地會有限公司的董事總經理，負責管理新地會旗下180,000名會員及為新鴻基地產(中國)有限公司的董事。劉氏在傳訊推廣方面有豐富經驗，並曾任職於香港旅遊發展局的倫敦及香港辦事處、香港地下鐵公司、香港中華廠商聯合會以及多間地產及酒店集團。

YEN Shiao Hua, Sheridan 晏孝華

Non-Executive Director, aged 47. Mr. Yen was appointed a director of SUNeVision Holdings Limited on 3 July 2000. He has more than 18 years of management experience in the technology industry, spanning consulting, technical services and sales and marketing. Mr. Yen started his career with Philips in the semiconductor industry in Sunnyvale, California. He established the Applied Material Inc's direct office in Beijing in 1985. He held Managing Director positions for Mentor Graphics, Greater China and AspenTech, Asia. Both companies are in the IT industry. He then became involved in direct investment activities with United Pacific Industries Limited as Executive Director of operating companies. Prior to joining SUNeVision, he was the Chief Operating Officer of SparkIce.com, one of the more prominent B2B e-commerce models developed in China. Mr. Yen holds a Bachelor of Science degree in Chemical Engineering from the University of California at Berkeley.

非執行董事，四十七歲。晏氏於二零零零年七月三日獲聘任為新意網集團有限公司董事。晏氏擁有逾十八年之高層管理經驗，範圍遍及高科技工業、專業顧問、技術服務、市場及銷售。晏氏最初在加利福尼亞Sunnyvale投身半導體工業，加入Philips工作，於一九八五年在北京成立Applied Materials Inc直屬代表處，更在兩間資訊科技公司Mentor Graphics Greater China及AspenTech Asia擔任董事總經理一職，隨後更參與United Pacific Industries Limited之直接投資業務，擔任經營公司之執行董事。在加盟新意網集團有限公司之前，晏氏曾於SparkIce.com出任首席營運總監，該公司在中國成功經營電子商貿業務。晏氏畢業於美國加利福尼亞州柏克萊大學，持化學工程學士學位。

Carlye Wai-Ling TSUI 徐尉玲太平紳士

BBS, MBE, JP, BA(Econ), FHKIoD, FBCS, FHKIE, HonFACE

Independent Non-Executive Director, aged 56. Chief Executive Officer of The Hong Kong Institute of Directors. Fellow of The Hong Kong Institution of Engineers, The Hong Kong Institute of Directors and The British Computer Society and Honorary Fellow of the Hong Kong Association for Computer Education. Holder of Professional Diploma on Corporate Governance and Directorship. A Justice of the Peace, Ms. Tsui is currently a Wan Chai District Councillor and was formerly a Councillor of Urban Council and Provisional Urban Council. She is Chairman of Hong Kong Chinese Orchestra and a member of several public service bodies, including Broadcasting Authority, Council for The AIDs Trust Fund and Small and Medium Enterprises Committee. She was selected one of the Ten Outstanding Young Persons in Hong Kong 1981 and awarded IT Achiever of the Year 1992, Member of the Most Excellent Order of the British Empire in 1997 and Bronze Bauhinia Star 2003.

獨立非執行董事，五十六歲。徐氏為香港董事學會的行政總裁。其專業資格包括：香港工程師學會、香港董事學會、英國電腦學會的資深會員、香港電腦教育學會的榮譽院士。持有「企業管治及董事專業文憑」。徐氏身為太平紳士，現為灣仔區區議員，並為前市政局及臨時市政局議員。她亦為香港中樂團主席及多個公共服務團體的會員，該等團體包括廣播事務管理局、愛滋病信託基金委員會及中小型企業委員會。她於一九八一年獲選為香港十大傑出青年之一，並於一九九二年獲頒傑出資訊科技成就獎，於一九九七年獲頒英帝國員佐勳章，於二零零三年獲頒銅紫荊星章。

HUI Ki On 許淇安

GBS, CBE, QPM, CPM

Independent Non-Executive Director, aged 60. Mr. Hui was previously Commissioner of Police in Hong Kong from 1994 to January 2001. Mr. Hui had service with the Police Force since 1963. During his police career, Mr. Hui had been awarded the Baton of Honor, the Commissioner's Commendation, the Colonial Police Medal for Meritorious Service, the Queen's Police Medal, the Colonial and HKSAR Police Long Service Medals and the CBE. In 2001, he was awarded the Gold Bauhinia Gold Star Medal by the Hong Kong Administrative Region Government. Mr. Hui is also a member of the Scout Association of Hong Kong and is currently the Assistant Chief Commissioner (International and Liaison) of the Association. He is an Advisor to the Board of Directors of Securicor Asia, the Vice-Chairman of The Hong Kong Football Association Ltd, and the Group Director, General Affairs of K. Wah Group.

獨立非執行董事，六十歲。許氏於一九九四年至二零零一年一月間曾任香港警務處處長。許氏自一九六三年以來一直為警隊服務。於其警隊生涯中，許氏曾獲多項殊榮，包括榮譽警棍、警務處處長嘉獎、殖民地警察榮譽獎章、女皇警察獎章、殖民地及香港特區警察長期服務獎章及英帝國司令勳章。於二零零一年，許氏獲香港特別行政區政府授金紫荊星章。許氏亦為香港童軍總會的會員，目前為該組織之助理香港總監（國際及內聯）。許氏為 Securicor Asia 的董事局顧問，香港足球總會副主席及嘉華集團常務董事。



Winnie J. NG (second left)
伍穎梅 (左二)

Amanda LUI Yee Fai (third left)
雷怡暉 (左三)

Eric YEUNG Chun Yiu (left)
楊振耀 (左)

Thomas MAK Hing Keung (right)
麥興強 (右)

Brian AU Chi Tong (second right)
區志棠 (右二)

Senior Executives 高級行政人員簡介

Name 姓名	Position held in the Group 於本集團擔任之職位	Year joined the Group 加入集團之年份
Winnie J. NG 伍穎梅	Group Managing Director 集團董事總經理	Inception 創辦之日
MAK Chun Keung 麥振強	Director 董事	Inception 創辦之日
Amanda LUI Yee Fai 雷怡暉	Director & Chief Operations Officer 董事兼營運總裁	Inception 創辦之日
Eric YEUNG Chun Yiu 楊振耀	Chief Programme Officer 節目策劃總裁	2000 二零零零年
Thomas MAK Hing Keung 麥興強	Chief Financial Officer & Company Secretary 財務總裁兼公司秘書	2001 二零零一年
Brian AU Chi Tong 區志棠	General Manager, Strategic Development 總經理(策略拓展)	2003 二零零三年